

日本人ペルー移住 125 周年 &
日本ペルー人移民 35 周年記念企画

Evento en conmemoración por 125 años inmigración Japonesa al Perú
y 35 años de la migración Peruana a Japón

日本で、ペルーで、歩んだ道

En Japón, en Perú, El camino recorrido

短編映画上映+トーク

Proyección de cortometraje+Conservatorio

日時

2024.12.1 日

◆ 開場13時

◆ 開演13時30分 終演予定16時30分ごろ

Fecha: Domingo 1ro de diciembre de 2024

Entrada a partir de la 1:00pm

Apertura: 1:30pm

Clausura: 4:30pm

定員

160名

Capacidad: 160 personas

資料代

1,000円

※城西国際大学の学生・教職員は身分証の提示で無料

Entrada: 1,000 yenes

※ Estudiantes y profesores de la Universidad Internacional Josai,
mostrar carné universitario para ingreso libre

会場

城西国際大学紀尾井町キャンパス1号棟・地下ホール
東京都千代田区紀尾井町3-26

Lugar: Universidad Internacional Josai, Kyoi-chi Campus Building

No. 1 Underground Hall

3-26 Kioicho Chiyoda-ku, Tokyo

Access
Map



問い合わせは
裏面へ

2024年は、日本とペルーの間で人々が行き交い暮らしが生まれてから大切な一年となります。

国（政府）同士の繋がりとは違い、自分のこととしてより日本とペルーの繋がりを捉えられるのではないのでしょうか。先人たちが歩み培ってきた年月を祝い、過去を知り、今を学ぶ—

El año 2024 llega a ser un año significativo desde el inicio del ir y venir entre Japón y Perú. A diferencia de la relación entre países (gobiernos), muchos pueden ver la conexión entre Japón y Perú como algo más personal.

Celebremos los años que nuestros ancestros construyeron, conozcamos el pasado y aprendamos sobre el presente,

プログラム Programación

講演

「日本とペルー、125年のあゆみ」 Conferencia “ Trayectoria de 125 años, Japón y Perú”

講演者：柳田利夫氏（慶應義塾大学名誉教授）/Prof. Toshio Yanagida

ビデオ報告

「ニシヤマ家のルーツを探して」 Ponencia en video “En búsqueda de las raíces de la Familia Nishiyama”

報告者：熊谷雄（JICA ペルー事務所企画調査員 / 北海道大学大学院社会人大学院生）/Yu Kumagai

短編映画上映 & 監督トーク Proyección de cortometraje y conversatorio con directores

ファシリテーター：竹藤佳世（城西国際大学メディア学部准教授）

Facilitador: Prof. Kayo Takefujii

上映作品



『UBICUA』 監督：大城成美 / 7分 / 2021年

監督は群馬県太田市生まれで、沖縄ルーツの日系ペルー 4 世。12 歳まで日本で暮らし、その後ペルーへ「帰国」。本作は、監督が日本で「外国人」として生まれ育ったのち、初めて暮らす「母国」ペルーへ渡り、「よそ者」として過ごした経験を共有するセルフドキュメンタリー

※上映後、監督トーク（オンライン）

“UBICUA” (Dir. Narumi Ogusuku / 7min. / 2021)

La directora nació en la ciudad de Ota de la prefectura de Gunma. Peruana Nikkei de cuarta generación de raíces okinawenses. Se crió en Japón y a los 12 años regreso a Perú. Este filme es un cortometraje autobiográfico en el que comparte su experiencia de haber nacido y crecido en Japón como “extranjero” y luego trasladarse a Perú, su “país natal” y vivir como un “forastero”.



『Yonsei』 監督：Harumi López Higa / 10分 / 2021年

監督は沖縄系ペルー人四世で、現在は京都府在住。ペルーへの日本人移民の歴史の中に、曾祖母、祖母、母の経験を発見する。当時、さまざまな社会的課題に直面しながらも、新たな道を切り開いた。

※上映後、監督舞台挨拶（予定）

“Yonsei” (Dir. Harumi López Higa / 10min. / 2021)

La directora es descendiente peruana okinawense de cuarta generación y actualmente reside en Kioto. En la historia de la migración japonesa a Perú la directora descubre las experiencias de su bisabuela, abuela y madre, quienes a pesar de enfrentarse a diversos retos sociales de cada época abrieron nuevos caminos para su familia.

リレートーク

「ペルーから日本へ 35年のあゆみ」 Conversatorio “35 años de Perú a Japón”

聞き手 / Entrevistador：比嘉バーバラ（TV リポーター）/Barbara Higa

パネリスト / Panelistas：相沢正雄（株式会社アイザワコーポレーション CEO）/Masao Aizawa

小波津ホセ（日本ペルー共生協会理事長、獨協大学非常勤講師、ユービージャパン株式会社営業部長）/José Kohatsu

木本結一郎（株式会社ウニードス代表）/Yuichiro Kimoto



主催：ブエナワイカ

共催：城西国際大学メディア学部ドキュメンタリープロジェクト

後援：在日ペルー大使館、日本ペルー協会、海外日系人協会、JICA 横浜 海外移住資料館

協力：Aizawa Group、NPO 法人日本ペルー共生協会

問い合わせ
Contact

長沢（ブエナワイカ）

Nagasawa (Buenawayka)

✉ buenawayka@gmail.com